



Fiche terminologique n'140

TERME ÉTUDIÉ : **program articulation**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES : **articulation**

TERMES DÉCONSEILLÉS :

DÉFINITION : "Relationship between the different elements of the educational program(me) and the successive levels of the educational system."

CONTEXTE : "Articulation is a formal process to link secondary and college programs in a manner that facilitates student progress and provides career and post-secondary goals for students at the secondary school level. Thus it enhances opportunities for success. All secondary school programs can be articulated with appropriate college programs."

TERME ÉTUDIÉ : **articulation des programmes**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES :

TERMES DÉCONSEILLÉS : **jonction des programmes**

DÉFINITION : « Ordonnance des matières en vue d'en assurer la continuité, surtout aux passages de classes et de cycles d'enseignement. »

CONTEXTE :

JUSTIFICATION : Le Réseau écarte le terme « jonction des programmes », car le mot « jonction » se limite à l'assemblage ou à l'union physique et statique de deux éléments ou objets, alors qu'il faut un sens figuré pour rendre l'idée d'imbrication.

Le terme « articulation des programmes » est déjà en usage parmi les agents d'éducation et les spécialistes de l'Ontario et du Québec. De plus, le terme « articulation » véhicule le sens figuré recherché (Petit Robert, 1989). Par conséquent, le Réseau recommande le terme « articulation des programmes ».